

如果我携带有芽胞杆菌，我可以回家吗？  
只要你的身体状况许可你就可以回家。你需要联系你的家庭医生 (GP)，以便当你的腹泻复发时，他/她会知道你感染过这种病菌。

如果你要回护老所 (residential home) 或者疗养院 (nursing home)，你可能需要在腹泻症状消除后再等待至少两天，才能回去。

如果我或者我的亲属需要了解更多的信息，我可以向谁咨询？

如果护理你的护士无法回答所有的问题，你可以要求他们联系感染控制护士，他们会为你提供更多信息。

我可以从哪里了解到更多有关芽胞杆菌的信息？

苏格兰健康保护组织  
(Health Protection Scotland)  
[www.hps.scot.nhs.uk](http://www.hps.scot.nhs.uk)

健康保护机构  
(The Health Protection Agency)  
[www.hpa.org.uk](http://www.hpa.org.uk)

美国亚特兰大疾病控制中心  
(The Centre for Disease Control, Atlanta, USA)  
[www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)

记得认真清洗你的双手！

NHSGGC 2007  
第 1 版  
2009 年复审  
第 4 稿

## 芽胞杆菌 (Clostridium difficile)

给病人及其亲属的信息传单

### **什么是芽胞杆菌 (*Clostridium difficile*)?**

芽胞杆菌是生存在肠里的无害细菌，但有时候会引发感染，并可能因此导致腹泻。芽胞杆菌主要会引起住院病人特别是老年人的感染。感染一般只发生在接受抗生素疗法的病人之中。

### **我如何知道我有芽胞杆菌感染?**

如果你有无法解释的腹泻，就需要将一份粪便样本送到实验室去检验芽胞杆菌。

### **我如何会带有芽胞杆菌?**

每个人的体内和体外都有细菌。芽胞杆菌可能在你进医院之前就已经无害地生存在你的肠里，或者你可能在进医院以后才带上这种细菌。

如果你正在服用抗生素或者其他药物治疗，你肠里的细菌便可能会发生变化，导致了芽胞杆菌繁殖并引起腹泻。芽胞杆菌也可以通过人手、器具或者环境来进行传播。

### **如何治疗芽胞杆菌?**

如有可能，用于治疗你可能有的其他感染（例如胸部感染）的抗生素应当停用。要治疗严重的腹泻，你可能需要服用另一种抗生素 10 天。这样做通常可以止住腹泻，但偶尔也会出现复发或者再次感染。

### **我会怎么样?**

如果你出现腹泻，你可能会被转移到单人房，有单独的便桶或者厕所，以避免可能传染给其他病人。医院里的很多病人都在服用抗生素，所以易于受到传染。

如果有几位病人遇到了相同的问题，你们可能会在医院里的特定病区中受到共同的护理。医院员工在护理你们的时候将会穿戴手套和防护衣。

在病症消失两到三天后，这些预防措施可能会停用。记得要大量喝水，以补充你在腹泻的时候流失的水分。

### **芽胞杆菌会不会影响我的家人和朋友?**

芽胞杆菌对包括儿童在内的健康人来说并不危险。探访者应当在离开你的病房前（如果你是与其他病人一同接受护理，则是在离开病区之前），认真用肥皂和水洗手。探访者也应当在进入和离开病区之前使用抗菌洁手液洗手。探访者无需穿戴手套和防护衣。

儿童应当避免探访隔离区。请咨询负责这一病区护理的护士以了解更多的信息。

探访者应被告知不要连续探访医院中的多个病人。为了防止感染的扩散，如果他们还要探访除了你以外的其他人，他们最好是最后才来探望你。如果你和你的探访者有任何其他问题，请随意向医院的员工或者向感染控制护士 (Infection Control Nurses) 咨询。

### **我如何能阻止芽胞杆菌的传播?**

非常重要的是你需要认真洗手，特别是在上过厕所之后和吃东西之前。

如果你使用水槽的时候有困难，请让我们的员工带给你一碗肥皂水或者你可以改用湿纸巾 (hand wipe)。